

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1640/81 of 19 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1641/81 of 19 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1642/81 of 19 June 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1643/81 of 19 June 1981 on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid	6
Commission Regulation (EEC) No 1644/81 of 19 June 1981 on the supply of common wheat flour to the Republic of Guinea as food aid	11
Commission Regulation (EEC) No 1645/81 of 19 June 1981 on the supply of common wheat to Nicaragua as food aid	13
Commission Regulation (EEC) No 1646/81 of 19 June 1981 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1981	15
Commission Regulation (EEC) No 1647/81 of 19 June 1981 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1981	17
Commission Regulation (EEC) No 1648/81 of 19 June 1981 fixing for the third quarter of 1981 the quantities of high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal which may be imported under special conditions	18
Commission Regulation (EEC) No 1649/81 of 19 June 1981 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1650/81 of 19 June 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 20

Commission Regulation (EEC) No 1651/81 of 19 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 21

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1640/81**of 19 June 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 June 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	90.73
10.01 B	Durum wheat	117.92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	20.70 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	75.31
10.04	Oats	25.10
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64.12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	55.10 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	63.08 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142.01
11.01 B	Rye flour	44.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	196.37
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	151.15

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1641/81

of 19 June 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
18 June 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.88	1.88	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.47	0.47	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.35	3.35	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.50	2.50	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	2.91	2.91	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1642/81

of 19 June 1981

altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in
the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by the
Act of Accession of Greece, and in particular Article 6
(2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufac-
tured from rice were fixed by Regulation (EEC) No
3016/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1574/81 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 3016/80 to the
prices of broken rice that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regu-
lation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 3016/80, are altered as
shown in the table annexed to this Regulation for the
products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 22. 11. 1980, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 June 1981 altering the export levies on starch
products manufactured from rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Export levy
11.08 A II	Rice starch	32.25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1643/81

of 19 June 1981

on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 19 May 1981 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 130 000 tonnes of cereals to the People's Republic of Bangladesh under its food-aid programme for 1981;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereals and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme :** 1981
 2. **Recipient :** People's Republic of Bangladesh
 3. **Place or country of destination :** Bangladesh
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 130 000 tonnes
 6. **Number of lots :** four
Lot 1 : 40 000 tonnes
Lots 2, 3, 4 : 30 000 tonnes
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
L'Office National Interprofessionnel des Céréales (ONIC), 21, Av. Bosquet, Paris 7ème ; telex
OFIBLE 270807 F
 8. **Method of mobilizing the product :** intervention
 9. **Characteristics of the goods :**
The common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the
minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
 10. **Packaging :**
in bulk
 11. **Port of shipment :** Dunkirk/Rouen
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 2 July 1981 at 12 noon
 16. **Shipment period :** 20 to 31 July 1981 (Lots 1 and 2)
1 to 31 August 1981 (Lots 3 and 4)
 17. **Security :** 6 ECU/tonne
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Dunkerque	4 490	Providence agricole de Champagne Reims (51)	Arleux (59)
		3 200	CAF-Nord Cambrai (59)	Masnières (59)
		10 000	Union ardennaise Rethel (08)	Givet (08)
		1 500	SCA de Juniville (08)	Givet (08)
		5 955	Providence agricole de Champagne (51)	Givet (08)
		300	SCA de Guignicourt Condé-sur-Suippes (02)	Givet (08)
		3 320	SCA du Laonnais Laon (02)	Givet (08)
		735	SCA de Coucy-les-Eppes (02)	Givet (08)
		2 500	SCA Carva Soissons (02)	Givet (08)
		8 000	UNCAC Paris	Santes (59)
		40 000		
2	Rouen	2 000	SCA « l'Union » Blois (41)	Ouzouer (41)
		1 000	SCA « l'Union » Blois (41)	Droué (41)
		1 500	SCA « l'Union » Blois (41)	Fréteval (41)
		1 500	SCA « l'Union » Blois (41)	Cigogne (37)
		2 500	SCA Tourangelle Tours (37)	Ville perdue (37)
		2 000	SCA Chartaine Chartres (28)	Theuville (28)
		3 000	SCA Beauceronne Dreux (28)	Saint-Sauveur (28)
		2 000	SCA la Franciade Blois (41)	Droué (41)
		2 000	SCA le Platre Meung (45)	Huissezau (45)
		1 060	SCA d'Eure-et-Loir Chartres	Luc (28)
		1 000	SCA Bonneval (28)	Brou (28)
		1 000	SCA Bonneval (28)	Losron (28)
		1 000	SCA Bonneval (28)	Chateaudun (28)
		2 000	SCA Gallardonaise Gallardon (28)	Gallardon (28)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
		1 500 500 500 600 540 1 800 1 000 30 000	SCA Gallardonaise Gallardon (28) SCA agri-Indre Chateauroux (36) SCA agri-Indre Chateauroux (36) Fédération paysanne Chateauroux (36) Fédération paysanne Chateauroux (36) SCA Chartraine Chartres (28) SCA du Dunois Chateaudun (28)	Houville-la-Branche (28) La Cahmpenoise (36) Champellet (36) Dun-le-Poellier (36) Le Blanc (36) Santeuil (28) Gommiers (28)
3	Dunkerque	2 000 4 000 7 934,520 3 000 1 500 2 700 1 100 1 260 1 260 2 400 1 800 1 045,480 30 000	UNCAC Paris SCA Mutuelle de Nogent Nogent-sur-Seine (51) SCA Mutuelle de Nogent Nogent-sur-Seine (51) SCA le Réveil agricole de Picardie Amiens (80) SCA le Réveil agricole de Picardie Amiens (80) SCA Eссор agricole Lille (59) SCA Eссор agricole Lille (59) SCA Eссор agricole Lille (59) SCA Eссор agricole Lille (59) SCA Gerbe de Santerre Roye (80) Capcra Arras (62) Capcra Arras (62)	Santes (59) Lille (59) Petite Synthe (59) Neuville-les-Bray (80) Neuville-les-Bray (80) Bouchain-Neuville (59) Aniche (59) Arleux (59) Arleux (59) Hattencourt (80) Mondicourt (62) Oppy (62)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
4	Rouen	300	SCA d'Yvetot (76)	Yvetot (76)
		1 129	Capbn, le petit couronne (76)	Herqueville (76)
		4 599	SCA d'Eure-et-Loir Chartres (28)	Luce (28)
		23 972	Codep Paris	Saint-Ouen-L'Aumône (95)
		30 000		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1644/81

of 19 June 1981

on the supply of common wheat flour to the Republic of Guinea as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 19 May 1981 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 3 000 tonnes of cereals to the Republic of Guinea under its food-aid programme for 1981;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1981
2. **Recipient :** Republic of Guinea
3. **Place or country of destination :** Conakry
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 2 190 tonnes (3 000 tonnes of common wheat)
6. **Number of lots :** five
Lots 1, 2, 3, 4 : 450 tonnes
Lot 5 : 390 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
BALM — Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung, Adickesallee 40, D—6000 Frankfurt/Main — telex 411475
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - fair and sound merchantable quality,
 - moisture : 15 % maximum,
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾
 - jute sacks of a minimum weight of 650 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 375 g,
 - net weight of the bags : 68 kg,
 - marking of the bags :
letters at least 5 cm high :
'Farine de froment — Don de la Communauté économique européenne à la république de Guinée'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Conakry
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 7 July 1981
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1981
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1645/81

of 19 June 1981

on the supply of common wheat to Nicaragua as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 19 May 1981 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 3 000 tonnes of common wheat to Nicaragua under its 1981 food-aid programme;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1981
 2. **Recipient :** Nicaragua
 3. **Place or country of destination :** Nicaragua
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 3 000 tonnes
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main. Telex 411 475
 8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
 9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
 10. **Packaging :** in bulk
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** fob
 13. **Port of landing :** —
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 7 July 1981
 16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1981
 17. **Security :** 6 ECU per tonne
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1646/81

of 19 June 1981

fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the third quarter of 1981

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established, under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, an estimate of 235 000 head for the period 1 January to 31 December 1981; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of reduction of the import levy on these animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of the special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 2377/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3469/80⁽⁴⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are particularly apparent in Italy and may be estimated, for the third quarter of 1981, at a minimum of 72 000 head, for that Member State;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the third quarter of 1981, a higher rate of reduction of the levy for animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas the partial reduction of the levy is intended to help improve cattle rearing and beef and veal production structures in Italy; whereas appropriate measures must therefore be taken to ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences conferring entitlement to benefit from the arrangements;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake

either to carry out himself or to have carried out under his responsibility the task of fattening; whereas, in the case of agricultural producers or their professional organization, it appears that the opportunity given to the applicant not to carry out himself the task of fattening could give rise to abuses in certain cases; whereas it seems appropriate consequently to abolish that opportunity for the quarter in question;

Whereas, in the case of import licence applications made by agricultural producers or their professional organizations, or the traditional trade, it is necessary, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available, to limit the maximum quantity which each application may cover;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 July to 30 September 1981, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 80 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which at least 72 000 head must be imported into and fattened in Italy.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import less 60 %.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 15 000 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to:

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 31.

In the latter case, Sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries :

- 'Yugoslavia',
- 'Jugoslavien',
- 'Jugoslawien',
- 'Yougoslavie',
- 'Iugoslavia',
- 'Joegoslavië',
- 'Γιουγκοσλαβία'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly :

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 48 000 head.

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 ;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 24 000 head.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a) :

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged by agricultural producers or their professional organizations shall be acceptable only if the agricultural producers, directly or through their professional organizations, undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation ;

- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants nor more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1647/81**of 19 June 1981****fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the third quarter of 1981**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1981, an estimate of 60 000 tonnes divided into two equal quantities of 30 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained ;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation ;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 July to 30 September 1981, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 8 750 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation, 13 500 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 75 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1648/81

of 19 June 1981

fixing for the third quarter of 1981 the quantities of high-quality, fresh, chilled
or frozen beef and veal which may be imported under special conditions

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
217/81 of 20 January 1981 opening a Community
tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen
beef and veal, falling within subheadings 02.01 A II a)
and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾,
and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 263/81⁽²⁾, provides that the quantities of meat
referred to in Article 1 (1) (d) thereof which may be
imported under the tariff quota shall be fixed for each
quarter ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantity of beef and veal referred to in Article 1
(1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 which may be
imported for the third quarter of 1981 is hereby fixed
at 5 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1649/81

of 19 June 1981

fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for
processed fruit and vegetable products and for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vege-
tables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3456/80⁽⁴⁾, and in particular Article 19 (3)
thereof,

Whereas, in order that the Member States may deter-
mine the amount of the levy applicable, in respect of
the various added sugars, to imports of the products
listed in Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 and
of the products falling within subheadings 20.07 A I b)
1, B I b) 1 aa) 11 and B I b) 1 bb) 11 of the Common
Customs Tariff which are listed in Article 1 (2) (a) of
Regulation (EEC) No 337/79, it is necessary in accor-
dance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
516/77 and Article 19 (2) of Regulation (EEC) No
337/79 to determine the difference between, firstly, the

average of the threshold prices for one kilogram of
white sugar for each month of the quarter for which
the difference is being determined and, secondly, the
average of the cif prices for one kilogram of white
sugar used in fixing the levies on white sugar, as calcu-
lated for a period comprising the first 15 days of the
month preceding the quarter for which the difference
is being determined and the two months immediately
preceding that month; whereas, pursuant to the
abovementioned Regulations, this difference must be
determined by the Commission for each quarter of the
calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 July to 30 September 1981, the
difference referred to in Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 516/77 and in Article 19 (2) of Regulation
(EEC) No 337/79 is fixed at 0.1342 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1650/81**of 19 June 1981****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1429/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1625/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1429/81 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1547 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 18. 6. 1981, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1651/81
of 19 June 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1439/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1639/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1439/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1981, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	15.47
	B. Raw sugar	10.62 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

